



NATURRESERVAT

Välkommen till Borgens naturreservat – raviner och ruiner



Hassel (*Corylus avellana*)
Hanblommorna är de stora hängena och överst på kvisten ser man den lilla vackra honblomma som är ett av våra allra tidigaste vårtecken. Den slår ut strax efter att hängena som ansatts redan under hösten, har börjat svälla upp och gulna av frömjöl.

Hazel

Borgen är ett litet men rikt varierat naturreservat. Stigarna leder över en höjdplatå, genom ekdungar, längs porlande vattendrag, förbi rasbranter och sumpskogar. Vårfloran är yppig och antalet häckande fåglar överväldigande.

Berg och borg

Bäckravinen i reservatet har eroderats ur sandsten och stenkolströande skifferleror som avsattes för 200 miljoner år sedan. En klippvägg i södra delen av området ger möjlighet att studera berggrunden. I norr dominerar en platå med rester av en fornborg.

Dinosaurier och industri

Ett stort antal fossila fotavtryck från dinosaurier hittades under 1970-talet i ett dagbrott i södra delen av reservatet där man bröt lera. Under 1700- och 1800-talen bröts stenkol i ravinen. Leran var från början endast en biprodukt.

Eklundar och naturskog

De flesta av de svenska lövträdsarterna kan man hitta i reservatets blandlövsskog. Ek, ask, asp, vartbjörk och al dominerar. Buskvegetationen är varierad med bland annat hassel, olvon och skogstry. I ravinen har spåren efter täktverksamheten på sina ställen vuxit igen med en snårig naturskog.

Fåglar året runt

Det rika fågellivet gör sig ständigt påmint i Borgenreservatet. På våren kan man avnjuta sången från flera hundra häckande fågelpar av trettio till fyrtio olika arter!



Vätters (*Lathraea squamaria*) är en parasit som snyltar på rötterna av t ex hassel.

Toothwort

- Löv- eller blandskog
Deciduous- or mixed woodland
- Övrig öppen mark
Other open land
- Odlad mark
Arable land
- Höjdkurva
Contour line
- Reservatsgräns
Reserve boundary
- Parkering
Car parking
- Fornlämning
Ancient monument
- Gångväg / stig
Footpath
- Här är du
You are here



Skogsknipprot (*Epipactis helleborine*) Trivs i snårig och kalkrik miljö. Den doftar som sockerlag och anses ha narkotisk effekt på besökande insekter.

Broad leaved helleborine



Flockarun (*Centaureum erythraea*) blommar i juli-augusti på ångsmarkerna och i den gamla lertäkten.

Common centaury



Taltrast (*Turdus philomelos*) sprider sina sköna toner i skymningen.

Song thrush

Näktergal (*Luscinia luscinia*) låter sin kraftiga, melodiska stämma fylla nattluften.

Thrush nightingale



Svarthätta (*Sylvia atricapilla*) kommer till Sverige tidigare än andra sångare. Sången är mycket mjuk och väljudande.

Blackcap



Borgen is a small but richly varied nature reserve. The paths lead you over a high plateau, through oak woodlands, along bubbling streams, past scree slopes and wet woodlands. The spring flora is abundant and the number of breeding birds overwhelming.

Hill and fort

The river valley in the reserve has been eroded out of the sandstone and clay-shale containing coal, which were laid down some 200 million years ago. A cliff wall in the southern part of the site provides the opportunity to study the bedrock. To the north a plateau dominates with the remains of a hill fort.

Dinosaurs and industry

A large number of fossilised footprints from dinosaurs were found in the 1970s in a clay quarry in the southern part of the reserve. Coal was mined in the 1700 and 1800s in the ravine. The clay was just a by-product.

Oak groves and natural woodland
The majority of the Swedish broadleaved tree species can be found in the mixed woodlands of the reserve. Oak, ash, aspen, silver birch and alder dominate. The bush vegetation is varied including hazel, guelder rose and fly honeysuckle. The remains from the mining in the ravine have in places become overgrown with dense natural woodland.

Birds all year round
The rich birdlife constantly makes itself heard in Borgen Nature Reserve. In the spring you can enjoy the songs of several hundred breeding pairs of thirty to forty different species!



Föreskrifter

Inom Borgens naturreservat är det förbjudet att:

- gräva borra, mejsla, måla eller på annat sätt skada block, bergvägg, terrängform, levande eller döda träd, buskar och stubbar,
- plocka eller gräva upp växter,
- avsiktligt störa djurlivet t ex genom närgången fotografering,
- på ett störande sätt använda radio, bandspelare eller annan ljudanläggning,
- tälta eller ställa upp husvagn, campingbil eller liknande,
- medföra ej kopplad hund,
- rida,
- framföra motordrivet fordon annat än på vägen till parkeringsplats,
- parkera annat än på anvisad parkeringsplats,
- bygga anordningar eller anbringa tavla, plakat, affisch, skylt, inskrift, snitsel eller därmed jämförlig anordning – informations och reservatsskyltar undantagna.



**Regulations
Within Borgen Nature Reserve it is forbidden to:**

- dig, bore, chisel, paint or in any other way damage boulders, cliff walls, geological formations, live or dead trees, bushes or stumps,
- pick or dig up plants,
- intentionally disturb wildlife such as by taking photographs at close quarters,
- use radios, tape recorders or other sound system in a way that is disturbing,
- camp or park up caravans, camper vans or equivalent,
- bring a dog not on a lead,
- horseride,
- drive a motor vehicle other than on the road to the car park,
- park other than in designated car parks,
- erect any kind of installation or put up signs, posters, plaques, notices, inscriptions, tape or any other equivalent items— with the exception of information and nature reserve signs.

Borgens naturreservat bildades år 1959, utvidgades år 2001 och omfattar cirka 30 ha. Syftet med reservatet är att gynna områdets biologiska värden med dess rika växt- och djurliv. Reservatets skogsområden ska få utvecklas mot naturskog medan det gamla åker- och beteslandskapet ska bibehållas som öppen mark eller hagmark. Där det finns grova ekar ska dessa friställas. Det är också viktigt att bevara resterna efter den industriella stenkol- och lertäkt som förekommit. Naturreservatet förvaltas av Länsstyrelsen Skåne. Större delen av området ingår i EU's ekologiska nätverk av skyddade områden, Natura 2000.



www.lansstyrelsen.se/skane



Borgen Nature Reserve was created in 1959, extended in 2001 and covers an area of some 30 ha. The aim of the reserve is to favour the biological values of the site with the rich plant and animal life. The woodland areas in the reserve should be allowed to develop into old growth woodland while the old fields and grazing areas should be kept open or as pastures. Where there are large oaks, these should be cleared around. It is also important to conserve the remains from the industrial quarrying of coal and clay that has taken place. The Nature Reserve is managed by the County Administrative Board of Skåne. The majority of the site is included in the EU's ecological network of protected sites, Natura 2000.

